

# O H L A S Y

**VYDÁVA OBECNÝ ÚRAD TERŇA**

## *Vážení občania, milá mládež!*

Prinášame vám druhé tohtoročné Ohlasy. Polovicu roka mám za sebou, a tak vás chceme informovať o dianí v uplynulých mesiacoch a aj o plánoch na nasledujúce obdobie. Tohtoročná zima nás potrápila o niečo dlhšie ako sme boli zvyknutí a posunula mnohé aktivity na neskoršie obdobie. Čiastočne sa skomplikovali a predĺžili aj stavebné práce, ale tak ako každoročne, hoci neskôr, prišlo leto a my môžeme naplno pracovať. V tomto čísle vám prinášame prehľad aspoň tých najdôležitejších udalostí a plánov z rôznych oblastí života Terne. Veríme, že vás informácie zaujmú a toto číslo bude príjemným čítaním v dňoch oddychu, dovoleníek a prázdnin. Prajem vám pekné leto!



Veríme, že vás informácie zaujmú a toto číslo bude príjemným čítaním v dňoch oddychu, dovoleníek a prázdnin. Prajem vám pekné leto!

Ing. Juraj Senderák, starosta obce

## **Zo zasadnutí OZ a práce OcÚ**

### ***Nájomné byty***

Obec odovzdala do užívania novým nájomníkom 6 dvojizbových bytov v novopostavenej bytovej jednotke, ktorú sme realizovali na základe schválenej žiadosti z úveru zo ŠFRB vo výške 219 040€ a dotácie z MDVRR SR vo výške 73 010€. Obec sa zaviazala zachovať nájomný charakter bytov po dobu 30 rokov. Poskytnutý úver so zvýhodneným úrokom 1% bude obec taktiež splácať 30 rokov z nájomného, zaplateného nájomcami.

OZ rovnako schválilo podanie žiadosti o kúpu druhej šesťbytovej jednotky s piatimi trojizbovými bytmi a jedným jednoizbovým bytom od firmy MONTREAL s.r.o. cez úver zo ŠFRB vo výške 248 520€ a dotáciu z MDVRR SR vo výške 62 130€. V prípade, že bude žiadosť schválená, obec bytový dom odkúpi a bude ho splácať opäť po dobu 30 rokov. Po tú dobu si obec prenajala bytový dom od firmy MONTREAL s.r.o. a prenajíma ho nájomníkom vybraným bytovou komisiou.

## **Územný plán**

Dňa 23.4.2013 sa uskutočnilo prerokovanie Územného plánu obce a miestnych častí s dotknutými orgánmi a spoločnosťami a vo večerných hodinách aj s verejnosťou. Na tomto prerokovaní sa zúčastnilo 49 občanov a v stanovenom termíne bolo prijatých 29 písomných pripomienok. Spracovateľ vyhodnotil väčšinu pripomienok ako oprávnenú. V mnohých prípadoch došlo k nepochopeniu zo strany niektorých občanov, ktorí považovali uvedený návrh za zásah do svojich vlastníckych práv. V návrhu ÚPN sa jedná len o rozšírenie využitia územia hlavne pre individuálnu bytovú výstavbu a prípadné cestné napojenia sú len orientačné. Veríme, že na základe takto prijatých pripomienok a úprav sa nám podarí pripraviť vhodnú lokalitu pre ďalšiu IBV a tak budeme môcť občanom ponúknuť stavebné pozemky.

## **LIAZ -nosič kontajnerov**

OZ schválilo kúpu užívaného vozidla LIAZ 151.260 4x4 – nosiča kontajnerov, ako náhradu za staršie vozidlo LIAZ, ktoré obec vlastnila a ktorého technický stav ho neumožňoval ďalej používať. Uvedené vozidlo bude využívané hlavne pre odvoz kontajnerov s odpadom a pre ďalšie potreby obce. Cena vozidla bola 5300€ a časť prostriedkov na jeho nákup bola získaná odvozom železného šrotu vo výške 2631,18€ .

## **Projekt Tvorba nových pracovných miest**

V rámci projektu, ktorý už realizujeme od minulého roka a o ktorom sme vás už informovali, sme na začiatku roka obstarali potrebné technické vybavenie, ktoré budeme využívať pre naplnenie cieľov projektu. Pracovníci zamestnaní pre tento projekt okrem iných prác začali so skúšobnou výrobou betónových výrobkov a dlažieb. V najbližších dňoch budú popri tejto výrobe pracovať aj na výstavbe zastávky SAD na Čergovskej ulici, na výstavbe chodníkov na ulici Záhradnej, Čergovskej



a Hlavnej a aj na opravách budovy šatní na ihrisku v Terni. Tento projekt bol podporený z Európskeho sociálneho fondu. Nakoľko tento projekt je prínosom pre obec a aj pre občanov zo znevýhodneného prostredia, ktorí si takto môžu nájsť zamestnanie a v rámci projektu získať novú kvalifikáciu a zručnosti, OZ na svojom rokovaní schválilo prípravu žiadosti na druhú etapu – pokračovanie projekt pre Tvorbu nových pracovných miest. Tento projekt by mal byť zameraný na stavbárske profesie, ktoré by obec mohla využiť pre výstavbu napr. novej telocvične, resp. rekonštrukcie a zateplenie ďalších obecných budov.

## **Situácia v ZŠ s MŠ**

OZ prerokovalo na svojom zasadnutí situáciu v ZŠ s MŠ ohľadom nedostatku ďalších kapacít pre prijímanie ďalších žiakov prevažne z Malého Slivníka. OZ zriadilo komisiu a poverilo ju prípravou návrhov riešenia do najbližšieho zasadnutia OZ.

### **Rekonštrukcia zdravotného strediska v obci.**

Ministerstvo Zdravotníctva SR odstúpilo od zmluvy o NFP na projekt „Rekonštrukcia Zdravotného strediska v obci Terňa“. Obec Terňa mala podľa tejto zmluvy do konca marca uskutočniť proces verejného obstarávania a podpísať zmluvy s dodávateľmi. Proces verejného obstarávania je vo všeobecnosti veľmi náročný aj z dôvodu náročnej prípravy a reakcií na námietky účastníkov. To platilo aj pre tento projekt. Výber dodávateľov sa podarilo uskutočniť do konca marca a obec mohla po jeho kontrole zo strany MZ projekt aj začať realizovať a do konca roka stavebne ukončiť. MZ SR napriek našej žiadosti nepredĺžilo termín na ukončenie tohto procesu. Následne ministerstvo odstúpilo od Zmluvy o NFP a tak zrušilo tento projekt, ktorý nás stál nemalé prostriedky a energiu a to aj s odôvodnením, že tak robí z dôvodu urýchlenia čerpania prostriedkov z európskych fondov. Na náš argument, že tak riskuje, že sa už tieto prostriedky nemusí podariť vyčerpať už ministerstvo nereagovalo. Následne sme zaslali žiadosť o späťvzatie odstúpenia od zmluvy s argumentom, že v minulosti ministerstvo v takýchto prípadoch vždy termíny predĺžilo a projekty sa podarilo úspešne ukončiť.

### **Práce na výstavbe obecných garáží**



Obec v tomto období pokračuje na dokončovaní budovy obecných garáží, ktorá je situovaná za budovou „Domu služieb“ a bude slúžiť pre výrobu betónových výrobkov a v budúcnosti ako garáž obecných vozidiel prípadne hasičská zbrojnica. Doterajšie náklady činia 10 922,-€ a ostáva dokončiť fasádu budovy a strop.

### **Rekonštrukcia ciest a výstavba chodníkov**

OZ stanovilo na svojom zasadnutí priority pre rekonštrukcie ciest, zastávok SAD a výstavbu chodníkov pre tento rok. Mali by sa uskutočniť nasledujúce rekonštrukcie: ulica Južná, Záhradná, Cintorínska, vjazd k 6 b.j. a MŠ, časť cesty v Babinom Potoku, zastávky na ul. Čergovskej, Na Hradisko a v Babinom Potoku a výstavba chodníkov na ul. Hlavnej, Čergovskej, Záhradnej a v areáli ZŠ s MŠ.

## **P O Z V Á N K Y**

Dňa 13.7.2013 sa v Terni v areáli ihriska uskutoční **Krajské kolo súťaže v hasičskom športe**, na ktorej sa zúčastnia víťazi okresných kôl z Prešovského samosprávneho kraja, ktorú bude organizovať v spolupráci s KV DPO naša obec. Možnosť organizovať túto súťaž je pre našu obec veľká pocta a aj veľká výzva. Súťaže takého rozsahu mali možnosť doteraz organizovať väčšinou mestá v našom kraji a naposledy sa takáto súťaž uskutočnila v Bystrom. Súťažiť sa bude v dvoch disciplínach: v útoku a štafete, v štyroch kategóriách dorastenky, dorastenci, ženy a muži. Na súťaži sa zúčastní spolu takmer 40 družstiev a očakávame aj veľkú návštevu divákov. Na túto súťaž srdečne pozývame aj vás a veríme, že prídete povzbudiť a strávite príjemnú sobotu na tomto podujatí.



Nakoľko už nepočítame s vydaním ďalších Ohlasov do septembra, dovoľujeme si vás pozvať na „**3. TERNIANSKY JARMOK**“, ktorý sa uskutoční 8. septembra na tradičnom mieste, pred KD a OcÚ. O programe vás budeme včas informovať. V prípade, že niektorí občania majú záujem prezentovať svoje výrobky a zručnosti, môžu si ich pripraviť.

### *Celofarská púť do Ríma a audiencia u Sv. Otca Františka*

Dňa 27. až 31. mája tohto roku sa uskutočnila celofarská púť do večného mesta Rím spojená s návštevou Assisi a audienciou u Sv. Otca. Naši veriaci odcestovali z Terne v pondelok ráno a išli do Stebníckej Huty, kde sa k nim pridali tamojší veriaci spolu s vdp. Jozefom Spišákom, ktorý v spolupráci s naším



duchovným otcom vdp. Imrichom Revákom celú púť organizovali. V utorok ráno pútnici prišli do mesta Assisi, kde navštívili baziliku sv. Františka. Večer sa presunuli do Ríma, kde sa ubytovali v škole, ktorú vedú saleziáni. V stredu skoro ráno išli pútnici do Vatikánu, kde sa o 10.30 mala na Námestí sv. Petra pred Svätopeterskou bazilikou uskutočniť generálna audiencia so Sv. Otcem Františkom.

Audiencia bola úžasná a Sv. Otec napriek krátkemu dažďu strávil s pútnikmi pekné predpoludnie. Vo svojom príhovore zdôraznil, že Cirkev má byť veľkou Božou rodinou. Následne popoludní navštívili veriaci Rádio Vatikán, kde sa im prihovoril vdp. Šofranko – riaditeľ slovenskej sekcie Rádia Vatikán. Potom ešte pútnici navštívili slávne Koloseum a Fórum Románium s antickými pamiatkami.

Vo štvrtok skoro ráno slúžili duchovní otcovia sv. omšu v kaplnke v kryptách pod Bazilikou sv. Petra, kde sú pochovaní pápeži a kde je aj hrob sv. Petra. Nasledovala prehliadka chrámu sv. Petra, kde je napríklad aj slávna Pieta od Michelangela alebo aj hrob blahoslaveného Jána Pavla II. Niektorí pútnici využili príležitosť a vyšli na kupolu baziliky, z ktorej sa im naskytol krásny výhľad na Vatikánske záhrady a celý Rím. Popoludní a v piatok dopoludnia pútnici navštívili ďalšie rímske pamiatky, ako napr.



Španielske schody, fontánu di Trévi, Panteón, baziliky Santa Maria Maggiore, sv. Jána v Lateráne a sv. Pavla za hradbami. V piatok popoludní sa pútnici vydali na cestu domov. Po návrate si všetci unavení a plní dojmov spomenuli na staré príslovie „všade dobre, ale doma najlepšie“

## HOKEJBAL

Na našom ihrisku sa uskutočnil historicky prvý zápas medzi učiteľmi a žiakmi ZŠ s MŠ v Terni v hokejbale, resp. inline hokeji. Tento zaujímavý duel prilákal okrem dostatočného počtu hráčov aj nemálo divákov. Naši žiaci sa pripravovali už dlhé týždne predtým a usilovne trénovali. V tvrdej konkurencii skúsených dospelých hráčov s dlhoročnými skúsenosťami obstáli so cťou a s družstvom učiteľov remizovali 13:13. Veríme, že v budúcnosti ešte uvidíme ďalšie súboje, ktoré prinesú radosť a potešenie hráčom aj divákovi.



J.S.

## Zo života obce

### Významná osobnosť čsl. a európskej gastroenterológie - pplk. v. v. Doc.MUDr. Mikuláš Hradský, CSc.

Pri spracovaní publikácie o významných vojenských lekároch z východného Slovenska, nemohol som nespomenúť významného internistu s užším zameraním na choroby zažívacieho traktu, rodáka z Hradiska, pplk. v. v. Doc.MUDr. Mikuláša Hradského, CSc.



Mikuláš Hradský (pôvodným menom Folkman) sa narodil v Hradisku a je uvedený v matrike v Terni. Mená rodičov boli Heinrich Folkman a Margita, rod. Jakubovičová, otec povoláním lesný robotník, obchodník, matka v domácnosti. Málokto z dnešných občanov Terne, Hradiska toto meno pozná. Avšak z rozprávania mojich rodičov si pamätám, že jeho otec bol vlastníkom umeleckého obchodíka v Hradisku, ale skôr sa živil vývozom dreva do Veľkého Šariša. Rodina Folkmanovcov musela nútene opustiť rodnú obec a odsťahovať sa na neznáme miesto.

Pretože pri spracovaní informácií o ďalšom osude tejto rodiny som zistil málo údajov, sprostredkovane som získal kontakt na jeho manželku a jeho syna, ktorí žijú vo Švédsku.

Mikuláš Folkman (priezvisko si zmenil na Hradský, podľa rodnej obce) navštevoval základnú školu v Terni, potom Reálne gymnázium v Prešove. Pri jednej príležitosti mi môj strýko, vdp. Vojtech Kmec, spomínal, ako spoločne s vdp. Ferkom Majerníkom a Mikulášom Folkmanom dochádzali k vlaku na Šariš-Hrad, v lete pešo alebo na bicykloch, v zime pešo alebo na lyžiach.



Myslím, že pre súčasnú generáciu sú tieto veci nepredstaviteľné, ale v tom čase to bola realita. Ďalší osud Mikuláša Hradského nie je známy ani jeho rodine, údajne o tom nikdy nechcel hovoriť. Ale určite to nebol ľahký život.

Po maturite v Prešove nastúpil na lekársku fakultu Masarykovej univerzity v Brne, ktorú ukončil promóciou v roku 1949. Po promócií nastúpil na Internú kliniku v Brne, neskôr v Pardubiciach a naposledy pracoval na 5. internej klinike v Hradci Králové, kde som sa s ním prvýkrát stretol ako medik a vtedy som sa dozvedel, odkiaľ pochádza. Po zriadení vojenskej lekárskej akadémie v Hradci Králové, podľa vtedy platného zákona §39 v prípade, že armáda potrebovala odborníkov, na základe tohto paragrafu mohla povolať odborníka do armády.

Tento osud stihol aj doktora Hradského, našťastie zostal pracovať na internej klinike Fakultnej nemocnice v Hradci Králové ako dôstojník- lekár.

V roku 1954 bol určený ako šéflekár zdravotnej služby neutrálnych štátov v Kórei.



Po ukončení misie obdržal niekoľko kórejských a československých armádnych vyznamenaní a medailí. Tieto medzinárodné uznania a zásluhy nikdy nevyužíval vo svoj prospech. Aj to svedčí o jeho skromnosti, pracovitosti a spoliehania sa na vlastné vedomosti a poctivú medicínsku prácu. Po návrate zo zdravotnej misie znova pracoval ako odborný asistent 1. internej kliniky Fakultnej nemocnice v Hradci Králové.

V roku 1962 obhájil kandidátsku dizertačnú prácu a získal vedeckú hodnosť kandidáta lekárskeho vied.

V roku 1964 obhájil habilitačnú docentskú prácu a získal pedagogickú hodnosť docenta vnútorného lekárstva.

V roku 1967, na žiadosť švédskej vlády bola podpísaná švédsko-československá zmluva, na základe ktorej boli odoslaní českí a slovenskí lekári do Švédska, predovšetkým s plánovanou prácou v extrémnych klimatických podmienkach. Najprv pracoval za polárnym kruhom, v meste Gällivare, postupne na základe dobrých, až výborných referencií o jeho odbornosti v internej medicíne a predovšetkým v gastroenterológii mu bola uznaná pedagogická a vedecká hodnosť a mal možnosť prednášať na univerzite v Uppsale.

V roku 1973 dostal miesto v nemocnici vo Falune, kde zriadil prvé gastroenterologické pracovisko vo Švédsku s moderným prístrojovým vybavením. Jeho klinika bola vyhľadávaná aj pacientmi zo vzdialenejších oblastí. Jeho publikačná a prednášková činnosť bola bohatá. Prednášal na významných medzinárodných podujatiach v San Franciscu, Wiesbadene, Prahe, Hradci Králové a celoštátnych akciách vo Švédsku. Aj keď mal možnosť odísť do dôchodku vo veku 65 rokov, pracoval na klinike do svojich 82 rokov, kedy ukončil medicínsku prácu a svoju životnú púť.

Zomrel 15. januára 2004 vo Falune.

Jeho manželka, Eva Hradská, pochádzajúca z Čiech za ním odišla s dvoma deťmi do Švédska v roku 1968.

Rád by som citoval jednu vetu, ktorú pri korešpondencii so mnou pani Hradská použila:

„Ak mal Mikuláš „ťažké chvíle“, stresy, jeho výrok bol: „Všetko nechám a pôjdem robiť do Ambrušoviec.“

Myslím, že mladšej generácii tento názov, ani nie osady alebo samoty na druhej strane Čergova, už asi nič nehovorí, neviem, či ešte existuje, ale ja sám ako študent zo zaujímavosti som ju navštívil a nedivím sa, že docent Hradský tento „koniec sveta“ poznal s dnes už nepredstaviteľnými životnými a existenčnými podmienkami, ktoré snád' zodpovedali stredoveku.

Záverom by som chcel tlmočiť slová pani Hradskej, vdove po docentovi Hradskom: „Aby jeho meno bolo viditeľné nielen na náhrobnom kameni na jednom z hrobov Švédskeho cintorína vo Falune, ale bolo známe aj v jeho rodnej vlasti, rodnej obci, Hradisku, ktorej meno preslávil v zahraničí a podľa názvu ktorej budú nosiť priezvisko Hradský aj jeho potomkovia budúcich generácií na severe Európy.

Plk. v. v. MUDr. Július Kmec, CSc



## ***Rok bohatý na jubileá - Anton Mikita v Národnom kalendári***

Rok 2013 je mimoriadne bohatý na okrúhle výročia. Pred 1150 rokmi prišli na územie Veľkej Moravy, ktorej sme boli súčasťou, vierozvestovia sv. Cyril a sv. Metod. Toho roku si pripomíname aj 650. výročie prvej písomnej zmienky o farnosti Terňa, 150. výročie vzniku narodenia titulárneho kanonika Antona Mikitu a 20. výročie vzniku Slovenskej republiky.

V historických prameňoch sa uvádza rok 1333, keď farnosť Terňa „už prekvitala“. Náš farský kostol bol postavený už v roku 1330, ale slovo farnosť pri tomto letopočte nie je uvedené. Po našom niekoľko ročnom úsilí vysoko dôstojný pán titulárny kanonik Anton Mikita bol Maticou slovenskou v Martine zaradený medzi významné osobnosti Slovenska. Veľkú zásluhu na tom má náš bývalý pán farár Mgr. Imrich Anderko, ktorý písomne potvrdil, že všetky texty, fotografie a ďalšie dokumenty, ktoré som zaslal Matici slovenskej v Martine, sú pravdivé.

V NÁRODNOM KALENDÁRI 2013, ktorý vydala Matica slovenská a ktorého zostavovateľom je Mgr. Štefan Nociar, je prvýkrát uvedený tento text: **9. decembra 1863** sa narodil v Košiciach kňaz, sochár a maliar, veľký ľudomil **Anton Mikita**. Kňazskú vysviacku prijal v rodnom meste 29.6.1889. Ako rímskokatolícky kňaz pôsobil v Humennom a Bardejove, v maďarskom meste Tállya a od roku 1898 vo východoslovenskej obci Terňa, kde 24. januára 1957 zomrel a je tam aj pochovaný. Bol asesorom, titulárnym kanonikom a členom komisie pre sakrálne umenie Košickej diecézy. V roku 1913 založil čitateľský krúžok v Terni. Od roku 1975 sa uskutočnilo sedem samostatných výstav z jeho umeleckej tvorby. V Terni mu odhalili pamätnú tabuľu. **\*150. výročie narodenia.**

Pri uvedenom texte je fotografia busty kanonika Antona Mikitu. Na obálke Národného kalendára 2013 je obraz Mariána Tkáča: Sv. Cyril a Metód s Gorazdom. Toho roku si pripomíname aj 150. výročie vzniku Matice slovenskej, ktorej prvým predsedom bol katolícky biskup Štefan Moyses. V roku 1968 vznikol Miestny odbor Matice slovenskej v Terni. Jeho predsedom bol učiteľ Jozef Július Lipka a tajomníčkou bola Anna Tokárová. Veľmi aktívna činnosť MO MS v Terni zanikla v čase „normalizácie“. Tým zanikla aj činnosť miešaného speváckeho zboru.



Tomáš Majerník

### **„Prvé stretnutie mládeže vo farnosti Terňa – nová éra cezhraničnej spolupráce“**

Farnosť Terňa realizuje cezhraničný projekt „Prvé stretnutie mládeže vo farnosti Terňa – nová éra cezhraničnej spolupráce“, ktorého hlavným účelom je zorganizovať prvé cezhraničné stretnutie mládeže vo farnosti Terňa.

Farnosť Terňa podala v júli 2012 žiadosť o poskytnutie finančného príspevku pre projekt „Prvé stretnutie mládeže vo farnosti Terňa – nová éra cezhraničnej spolupráce“ z Programu cezhraničnej spolupráce Poľsko – Slovenská republika 2007 – 2013 - Mikroprojekty. Tomu predchádzal podpis dohody o partnerstve, dňa 27.7.2013 došlo k podpisu dohody medzi štatutárnymi zástupcami Vedúceho partnera – farnosti Terňa a Partnera projektu – farnosti Grywald.

Plánované stretnutie mládeže sa uskutoční v období 15 až 17.7.2013 za účasti mládeže oboch partnerov projektu. V rámci realizácie projektu došlo k výmene ozvučenia v 5 kostoloch farnosti Terňa, čím došlo ku zlepšeniu kvality zvuku v kostoloch. K podpisu Kúpnej zmluvy medzi farnosťou a dodávateľskou firmou došlo dňa 30.5.2013 a následne sa začali práce na výmene ozvučenia. Práce boli ukončené 20.6.2013. Poslednou aktivitou projektu je záverečná konferencia, na ktorej by malo dôjsť k vyhodnoteniu jednotlivých aktivít projektu a tá je plánovaná na mesiac august 2013.

Celková výška finančných prostriedkov projektu po verejnom obstarávaní predstavuje čiastku 21 068,00 €. Prostriedky € ópskeho fondu regionálneho rozvoja (ERDF) tvorí 80,75% z celkových výdavkov, zvyšných 14,25 % budú financované zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky a 5% zo zdrojov Farnosti Terňa.

Rím.-kat. FÚ Terňa



## Služby, podnikanie, remeslá

### Cukrárenská výroba a jej vôňa

Mnohí obyvatelia našej obce boli milo prekvapení, keď v prešovských predajniach COOP Jednota si kúpili výrobky Cukrárenskej výroby Terňa.

Uvedená prevádzka je v činnosti od roku 1993 a viedla ju pani Marta Ňachajová. Od roku 1998 prevádzkovateľkou Cukrárenskej výroby v Terne je pani Ľudmila Judová. „Čo všetko tu vyrábate?“ opýtali sme sa pani vedúcej. „Z lístkového cesta robíme šatôčky, a to 9 druhov – jablkové, orechové, čokoládové, vanilkové... Okrem toho pečieme torty na svadby, zákusky punčové, ovocné, malinové, kokosové pusinky, šľahačkové zákusky, veterníky, haboše, krémeše...“

Ľudmila Judová nám predstavila svoj kolektív: za činnosť v cukrárni je zodpovedná Mária Judová a jej spolupracovníčkami sú Beáta Kivaderová, Mária Klobušovská a Slávka Vargová. Teší nás, že dobroty z Terne pozná nielen celé okolie, ale aj naše krajské mesto.

T.M.



## Zo života školy

### Milí priatelia školy, rodičia, žiaci!

Prvé dni prázdnin máme za sebou. Zatiaľ nám žičí aj počasie a verím, že si voľný čas spoločne v rodinách a s priateľmi vychutnáate.

V minulých číslach Ohlasov sme sprostredkovali najzaujímavejšie udalosti zo školského života. Teraz sa chopili novinárskeho pera pán učiteľ a dievčatá Lucka s Ad'ou a informujú o pekných akciách. Ak sa chcete dozvedieť, čo sa ešte udialo na pôde školy počas druhého polroka, prečítajte si najnovšie číslo školského časopisu Bystrušky, ktoré je uverejnené aj na stránke školy [www.zsterna.edu.sk](http://www.zsterna.edu.sk). To si však nechajte na dni, keď bude zlé počasie. Tak pekne prázdninujte!

Z. Poklembová, riaditeľka školy

### Športový krúžok v Bardejove a na Poštárke

Šesť najlepších žiakov zo športového krúžku bolo opäť odmenených za svoju snahu. Tentokrát výletom do Bardejova a na Poštárku. Adam Giňa zo 4.B, Kristián Ferko a Zdeno Giňa zo 4.A, Dominik Ferko a Radko Šarovec z 2.B a napokon aj Juraj Giňa zo 6.B sa vo štvrtok vybrali spoznávať krásy Bardejova a odohrať futbalový miniturnaj na Poštárke.



V Bardejove sme si pozreli zvyšky hradieb, kostol aj fontánu. Vyšli sme tiež na vežu kostola, aby sme lepšie videli krásne námestie i okolie mesta. Ochutnali sme tradične aj bagetu a zmrzlinu. Nakoniec sme vyskúšali aj detské ihrisko. Potom nás čakal miniturnaj vo futbale. Mužstvá z Poštárky nás v telocvični potrápili. My sme však hrali bojovne, obetavo a s nasadením, čo stačilo na jednu výhru a konečné 3.miesto. Po miniturnaji nás

chalani z Poštárky odprevadili na zastávku a my sme ich pozvali k nám do Terne na priateľský zápas, na ktorý sa už teraz tešíme. Za tento výlet vdáčíme rodičom, ktorí nám dali naň peniaze, našej škole, ktorá zaplatila časť nákladov a saleziánom z Poštárky, ktorí nám umožnili zahrať si na tomto miniturnaji. Ďakujeme.

Súťaž na krúžku sa končí, no už teraz sa môžete tešiť, lebo po prázdninách budeme v bodovaní pokračovať a hrať o rôzne atraktívne ceny. Takže dovidenia po prázdninách!

J.Čižmárik, vedúci krúžku

## **Futbalisti z Terne na Športfeste**

V júni sa už tradične vo farnosti Krista Kráľa Prešov - Sekčov koná ŠPORTFEST. Vlni sa na tomto športovom podujatí zúčastnili aj dve družstvá v kategórii futbal, a to Terňa A, ktorého kapitánom bol Roman Ferko a Terňa B s kapitánom Michalom Mikom. Obidve rómske družstvá viedol učiteľ Mgr. Peter Palko. Po skončení turnaja sa nám Roman Ferko priznal, že hráva aj za SSOŠ ELBA, kde študuje v odbore murár. Stredoškolač Michal Miko nám vtedy povedal: „Na Športfeste sme prvýkrát. Dobre sa nám hrá. Sme radi, že tu môžeme reprezentovať Terňu“.

Toho roku sa na sekčovskom Športfeste v kategórii futbal zúčastnilo 15 družstiev vo veku 15 – 30 rokov. Medzi nimi bolo aj jediné rómske družstvo FC Terňa, ktoré viedol Róbert Giňa. Hráčmi boli Lukáš Giňa st., Dávid Giňa, Peter Giňa, Patrik Giňa a Tomáš Giňa. Brankárom bol Lukáš Giňa ml. Ternianski futbalisti podali vynikajúci športový výkon. Vo futbale zvíťazili družstvo FC Tínia plus.

Na Športfeste sa zúčastnilo 853 súťažiacich (okrem tenisu a plávania) v mnohých druhoch športu. Organizačne Športfest zabezpečovalo CVC bl. Jána Pavla II. na čele s riaditeľkou Ing. Evou Hužvárovou. Bolo to podujatie, na ktoré bude každý účastník dlho spomínať.

Tomáš Majerník

### ***OZNAM PRE MAMIČKY A OTECKOV***

*Cez prázdniny bude otvorený areál MŠ od 10.00 do 18.00hod.  
Vstup dovolený len pre deti v predškolskom veku v sprievode rodičov.*

## Výlet do Slovenského raja

V slnečnú nedeľu 9.6.2013 sme sa spolu s niektorými rodičmi a starými rodičmi zúčastnili eko-turistickej akcie pod vedením p.uč Priputenovej a p.uč Čižmárika. Plánom bolo dostať sa modrou značkou cez stúpačky a rebríky na konečný bod – Kláštorisko a potom sa zelenou opäť vrátiť do východiskového bodu. Počasie nám skutočne prialo. Zo začiatku bolo slnečno, až neskôr začalo hrmieť. Keď sme prišli na Kláštorisko, po dlhej chvíli sme si oddýchli. Onedlho začalo pršať a k tomu sa pridala búrka s bleskami. Všetci sme sa natlačili do chaty, kde bolo kopec ľudí, ktorí si objednávali jedlá, takže rad bol veľmi dlhý ☺. Dali sme si hodinovú prestávku a potom sme išli na prednášku o stredovekom kláštore. Prednáška trvala necelú pol hodinku a dozvedeli sme sa mnoho



vecí o živote mníchov. Potom sme sa vybrali naspäť do Podlesku, kde sme mali zaparkovaný autobus a ešte sme kúpili maličké suveníry na pamiatku. Spiatočná cesta do Terne bola veľmi veselá, spievali sme si, a tak sa nám cestovalo perfektne. Domov sme prišli veľmi unavení, ale mali sme úžasný zážitok ☺. Pevne dúfame, že táto akcia nebola posledná.

Ad'a Bačová a Lucia Koscelníková

### *Máte staré fotografie?*

*Prosíme obyvateľov, aby na OcÚ priniesli staré fotografie z rôznych udalostí, najmä z 20.storočia. Fotografie budú zoskenované a majiteľom vrátené. Zo zväčšených fotografií toho roku urobíme výstavu a najzaujímavejšie fotografie chceme vydať tlačou. Fotografie prineste v obálke, na ktorej bude uvedené meno a adresa ich majiteľa a na osobitnom liste nech je popis fotografie, mená osôb, z akej príležitosti, roky atď.*

*Nech sa nám náš úmysel vydarí!*



## SPRÁVA MATRIČNÉHO ÚRADU V TERŇI



### BLAHOŽELÁME NOVOMANŽELOM:

Tomáš Jašenský a Eva, rod. Petrová  
Richard Hrabčák a Slavomíra, rod.  
Halžáková

Mgr. Marián Ponik a Mgr. Iveta,  
rod. Šveláňová

Ing. Daniel Sučka a Mgr. Agáta,  
rod. Senderáková

Kristián Havrila a Miroslava, rod.  
Smolková



### NARODILI SA – VÍTAME:

Andrea Miková  
Jakub Koscelník  
Peter Giňa  
Sára Giňová  
Karolína Tkáčová



### BLAHOŽELÁME K JUBILEÁM:

#### 50 rokov

Vladimír Poník  
Monika Miková  
Eva Koscelníková  
Vendelín Majerník

#### 60 rokov

František Sedlák  
Mária Gecíková  
Ján Varga  
Milan Varga

#### 70 rokov

Anton Miščík  
Mária Kivadrová

#### 80 rokov

Rudolf Koscelník  
Helena Barteková  
Verona Segedyová

### OPUSTILI NÁS:

Stanislav Miko  
Miroslav Giňa  
Eduard Hajtol

### OHLASY

Vydáva Obecný úrad Terňa štvrťročne. Za vydanie zodpovedá  
Ing. J. Senderák, starosta obce. Redakčná rada: PaedDr. T. Majerník,  
Ing.V. Poklemba.

Registr. číslo: OÚ-XI/20/93